












## SK ZHODA

Spoločnosť ATG® týmto vyhlasuje, že tento typ OOP je v súlade s požiadavkami príslušných harmonizačných právnych predpisov Európskej únie: nariadenie (EÚ) 2016/425 a príslušné harmonizované normy (EN).

**Technická dokumentácia je k dispozícii na našej webovej stránke**  
<http://www.atg-glovesolutions.com> a vyhlásenie E UO a zhoda je k dispozícii na nasledujúcej webovej adrese <http://www.atg-glovesolutions.com/ce>

### ZOZNAM TYPOV A HDNOSTI VÝKONNOSTI

Osvetlenie(-a) ES o typových skúškach vydané prostredníctvom:  
 TÜV Rheinland LGA Products GmbH(d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiCut® 34-450, 451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4342B*	
MaxiCut® 34-470, 471	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4443C*	
MaxiCut® Ultra™ 44-3745, 3745-30, 3745-34, 3745FY, 3755, 3755-30, 3755-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4542C*	
MaxiCut® Ultra DT™ 44-3445, 3445-30, 3445-34, 44-3455, 3455-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4542C*	
MaxiCut® Ultra™ 44-6745, 6755	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4X43C*	
MaxiCut® Ultra DT™ 44-6445, 6455	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4X43C*	
MaxiCut® Ultra™ 58-917	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 3442C*	
MaxiCut® Oij™ 34-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4331B*	
MaxiCut® Oij™ 44-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4341B*	
MaxiCut® Oij™ 34-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4443C*	
MaxiCut® Oij™ 44-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4442C*	

### POUŽITIE (MECHANICKÁ OCHRANA)

**Pracovná rukavica odolná proti prerezaniu pre ASSURED PROTECTION™ v suchom alebo olejovom prostredí.Úrovň účinnosti platí pre oblasť dlane rukavice.**

**Ziadaná ochrana pred chemikáliami.**Tieto rukavice nepoužívajte na ochranu pred ozubenými hranami alebo čepeľami alebo pred otvoreným ohňom. Rukavice MaxiCut® sa nesmú používať tam, kde hrozí nebezpečenstvo zachytenia pohyblivými časťami stroja.

Ak sa vyžaduje používanie rukavíc v tepelných aplikáciách, uistite sa, že rukavice zodpovedajú norme EN407 a že tobi preskúšané v súlade s vašimi požiadavkami. Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zašpinené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akékoľvek látky. Mohlo by viesť k podráždeniu alebo infekcii pokožky a vzniku dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie pokladu mohlo ľahko vysušiť.




### Veľkosti podľa EN 420:2003+A1:2009

Veľkosť	Minimálna dĺžka (mm)	Okolie dlane (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Z ergonomických dôvodov môžu byť naše rukavice kratšie ako štandardný rozmer stanovený v právnych predpisoch. Zaisťujeme tým flexibilitu zápastia a následne je chránená iba ruka, nie zápästie alebo predlaktie. Preto sú tieto rukavice vhodné iba na špecifické použitie.

## SK ODPORÚČANIA PRE POUŽÍVANIE

### VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV

	<b>EN 420:2003+A1 2009</b> Všeobecné požiadavky (kategória rizika, veľkosť, označenie, štítky atď.) Informácie poskytnuté výrobcom v poznámke pre používateľa
	<b>EN 388:2016</b> Mechanické nebezpečenstvo A: Odolnosť voči oderu – počet oderov (úroveň 0–4) B: Odolnosť voči prerezaniu čepeľou – Test preseknutia – Index (úroveň 0–5) C: Odolnosť voči roztrhnutiu – N (úroveň 0–4) D: Odolnosť voči prepichnutiu N (úroveň 0–4) E: Odolnosť voči prerezaniu TDM podľa ISO 13997 – N (úroveň A–F)* F: Ochrana voči nárazu podľa EN 13594:2015 – A/N (P=Áno)
	<b>Dátum výroby</b> MM/RRRR

Vyššie hodnoty znamenajú lepšiu ochranu/odolnosť. Ak je ako úroveň výkonnosti uvedené „X“, daný test buď nie je relevantný alebo nebol vykonaný. Odolnosť voči prepichnutiu si neترeba zameriavať s prepichnutím tenkými hrotmi alebo ihlami. \* VÝSLEDKY TESTU PRESEKNUTIA SÚ LEN ORIENTAČNÉ, ZATIAĽ ČO TEST ODLNOSTI VOČI PREREZANIU TDM (ISO 13997) PREDSTAVUJE REFERENČNÝ VÝSLEDOK VÝKONNOSTI.

### ZLOŽKY/ALERGIE

Niektoré rukavice môže obsahovať látky, o ktorých je známe, že sú možnou príčinou alergií u citlivých osôb, u ktorých sa môže vyskytnúť podráždenie a/alebo alergické reakcie v dôsledku kontaktu. V prípade výskytu alergických reakcie ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

### POKYNY PRE STAROSTLIVOSŤ

#### Skladovanie/čistenie:

Rukavice skladujte v pôvodnom obale, na chladnom a suchom mieste. Uchovávajú mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, tepla, plameňa a zdrojov ozónu. Rukavice je možné prať pri teplote 40 °C so štandardným čistiacim prostriedkom (3 cykly) a nechať prirodzene vyschnúť.

Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

### Likvidácia/odpad:

Použitie rukavice môžu byť kontaminované infekčnými alebo nebezpečnými látkami. Likvidujte ich podľa miestnych predpisov/obecných nariadení, v skládke alebo spalovniach pri kontrolovaných podmienkach. Ak potrebujete ďalšie informácie o výbere rukavíc, používaní a výkonnostiach a kópii vyhlásenia o zhode CE, obráťte sa na spoločnosť ATG® (info@atg-glovesolutions.com alebo pošlite fax na číslo: +94-11-225.38.87) alebo sa obráťte na dodávateľa týchto rukavíc.

### ZÁRUKA/OBMEZDENIE POŠKODENÍ

Spoločnosť ATG® ručí za to, že tento produkt je v súlade so štandardnými špecifikáciami ATG® v čase doručenia autorizovaným distribútorom. S výnimkou rozsahu zakázaného zákonom je táto záruka v súlade so všetkými zárukami, vrátane záruky vhodnosti na konkrétny účel. Zodpovednosť spoločnosti ATG® je obmedzená na kúpnu cenu príslušného produktu. Predpokladá sa, že kupujúci a používateľia tohto produktu súhlasili s podmienkami tohto obmedzenia záruky, ktoré sa nesmú meniť žiadnou ústnou alebo písomnou dohodou.

Revision 2017/11












## CS SHODA

Společnost ATG® tímto prohlašuje, že tento typ OOP je v souladu s odpovídajícími harmonizačními právními předpisy Unie: nařízením (EU) 2016/425 a odpovídajícími harmonizačními normami (EN).

**Technickou dokumentací naleznete na našem webu**  
<http://www.atg-glovesolutions.com> a prohlášení o shodě EU naleznete na adrese <http://www.atg-glovesolutions.com/ce>

### SEZNAM TYPŮ A VÝKONNOSTI HDNOSTY

Certifikát ES typové zkoušky vydal:  
 TÜV Rheinland LGA Products GmbH(d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiCut® 34-450, 451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4342B*	
MaxiCut® 34-470, 471	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4443C*	
MaxiCut® Ultra™ 44-3745, 3745-30, 3745-34, 3745FY, 3755, 3755-30, 3755-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4542C*	
MaxiCut® Ultra DT™ 44-3445, 3445-30, 3445-34, 44-3455, 3455-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4542C*	
MaxiCut® Ultra™ 44-6745, 6755	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4X43C*	
MaxiCut® Ultra DT™ 44-6445, 6455	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4X43C*	
MaxiCut® Ultra™ 58-917	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 3442C*	
MaxiCut® Oij™ 34-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4331B*	
MaxiCut® Oij™ 44-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4341B*	
MaxiCut® Oij™ 34-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4443C*	
MaxiCut® Oij™ 44-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4442C*	

### POUŽITÍ (MECHANICKÁ OCHRANA)

**Pracovní rukavice odolné vůči proříznutí pro ochranu ASSURED PROTECTION™ v suchém nebo mastném prostředí. Úrovň účinnosti platí pro oblast dlane rukavice.**

**Základní ochrana před chemikáliemi.**Nepoužívejte tyto rukavice jako ochranu před plovivými hranami či břitvy nebo otevřeným plamenem. Prostředky MaxiCut® se nesmí používat tehdy, když hrozí nebezpečí zachycení do pohyblivých částí stroje.

Pokud jsou pro práce s teplem vyžadovány rukavice, musí splňovat požadavky normy EN 407 a být testovány v souladu s vašimi požadavky. Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnosené ani uspiněné (rovněž zevnitř) libovolnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánětu kůže. V takovém případě vyhledejte lékařské ošetření firemního lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.




### Velikosti odpovídají normě EN 420:2003+A1:2009

Velikost	Minimální délka (mm)	Obvod dlane (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Z ergonomických důvodů mohou být naše rukavice kratší než standardní špecifikace stanovené legislativou. Je to kvůli zajištění flexibility zápěstí. Proto rukavice chrání pouze ruku, nikoli zápěstí a předloktí. Z tohoto důvodu jsou vhodné pouze pro specifické použití.

## CS DOPORUČENÉ POUŽÍVÁNÍ

### VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	<b>EN 420:2003+A1 2009</b> Obecné požadavky (kategorie nebezpečí, velikost, označení, popis atd.) Informace poskytnuté výrobcem v oznámení pro uživatele
	<b>EN 388:2016</b> Mechanická nebezpečí A: Odolnost proti oteru – počet oterů (Stupeň 0–4) B: Odolnost proti proříznutí břitem – „Coupe Test“ – index (Stupeň 0–5) C: Odolnost proti roztržení – N (Stupeň 0–4) D: Odolnost proti propichnutí – N (Stupeň 0–4) E: Odolnost TDM proti proříznutí podle normy ISO 13997 – N (Stupeň A–F)* F: Ochrana proti nárazu podle normy EN 13594:2015 – A/N (P = Ano)
	<b>Datum výroby</b> MM/RRRR

Vyšší hodnoty představují vyšší ochranu/odolnost. Pokud je jako úroveň účinnosti uvedeno „X“, test není použitelný, nebo nebyl proveden. Odolnost proti propichnutí se nevztahuje na propichnutí ostrými hroty nebo jehlami. \* VÝSLEDKY TESTU „COUPE TEST“ JSOU POUZE INFORMATIVNÍ, ZATÍMCO TDM TEST ODLNOSTI PROTI PROŘÍZNUTÍ (ISO 13997) JE REFERENČNÍ VÝSLEDEK ÚČINNOSTI.

### SLOŽENÍ/ALERGIE

Některé rukavice mohou obsahovat látky, o kterých se ví, že mohou u citlivých osob při kontaktu s pokožkou způsobit podráždění nebo alergickou reakci. Pokud dojde k alergické reakci, okamžitě se poraďte s lékařem.

### POKYNY K PÉČI

#### Skladování/čistění:

Rukavice uchovávejte v původním balení na suchém a chladném místě. Udržujte je mimo přímé sluneční světlo, teplo, ohně a zdroje ozónu. Rukavice lze prát na 40 °C pomocí běžného prácho prostředku (3 cykly), nechte volně uschnout.

Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a oděním.

### Likvidace:

Použití rukavice mohou být kontaminovány infekčními nebo nebezpečnými látkami. Likvidujte je v souladu s předpisy místní samosprávy / městského úřadu, prostřednictvím sběrných míst pro odpady či spálení v kontrolovaném prostředí. Další informace o výběru rukavic, jejich použití a účinnosti, ale také kopii prohlášení o shodě CE si vyžádejte u společnosti ATG® (info@atg-glovesolutions.com nebo pošlete fax na číslo +94 11 225 38 87) nebo dodavateli těchto rukavic.

### ZÁRUKA / OMEZENÍ ŠKOD

Společnost ATG® poskytuje na tento produkt záruku, že je v souladu se špecifikacemi standardu ATG® ke dni dodání autorizovaným prodejcem. S výjimkou rozsahu zakázaného zákonem, je tato záruka v souladu se všemi zárukami, včetně libovolné záruky na vhodnost pro konkrétní účel; ručení společnosti ATG® je omezeno na nákupní cenu daného výrobku. Má se za to, že kupující a uživatelé tohoto výrobku přijali podmínky omezené záruky, které nelze měnit žádnou ústní ani písomnou dohodou.

Revision 2017/11












## PL ZGDONOSĆ

Firma ATG®, niniejszym oświadczam, że ten rodzaj odzieży ochronnej jest zgodny z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym: Rozporządzenie (UE) 2016/425 oraz odpowiednie normy zharmonizowane (EN).

**Dokumentacja techniczna jest dostępna na naszej stronie internetowej**  
<http://www.atg-glovesolutions.com> a deklaracja zgodności UE znajduje się pod następującym adresem: <http://www.atg-glovesolutions.com/ce>

### LISTA TYPÓW I WARTOŚCI WYDAJNOŚCI

Świadectwo(-a) badania typu WE wydane przez:  
 TÜV Rheinland LGA Products GmbH(d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiCut® 34-450, 451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Poziom 4342B*	
MaxiCut® 34-470, 471	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Poziom 4443C*	
MaxiCut® Ultra™ 44-3745, 3745-30, 3745-34, 3745FY, 3755, 3755-30, 3755-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Poziom 4542C*	
MaxiCut® Ultra DT™ 44-3445, 3445-30, 3445-34, 44-3455, 3455-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Poziom 4542C*	
MaxiCut® Ultra™ 44-6745, 6755	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Poziom 4X43C*	
MaxiCut® Ultra DT™ 44-6445, 6455	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Poziom 4X43C*	
MaxiCut® Ultra™ 58-917	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Poziom 3442C*	
MaxiCut® Oij™ 34-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Poziom 4331B*	
MaxiCut® Oij™ 44-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Poziom 4341B*	
MaxiCut® Oij™ 34-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Poziom 4443C*	
MaxiCut® Oij™ 44-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Poziom 4442C*	

### WYKORZYSTANIE (OCHRONA MECHANICZNA)

**Rękawice robocze odporne na przecięcia w zakresie zagwarantowanego zabezpieczenia ASSURED PROTECTION™ w suchym otoczeniu i w kontakcie ze środkami oleistymi. Poziomy wydajności odnoszą się do obszaru dłoni na rękawicy.**

**Brak zabezpieczenia przed chemikaliami.**Nie stosować rękawic jako zabezpieczenia przed zabawkami krawędziami lub ostrzami czy otwartym ogniem. Rękawic MaxiCut® nie należy nosić, gdy istnieje ryzyko pochwytenia rękawicy przez ruchome części maszyny. Jeżeli rękawice należy nosić w przypadku prac w gorących środowiskach należy się upewnić, że rękawice jest zgodna z EN407 i że została przetestowana pod kątem stosowanych wymagań. Przed użyciem należy skontrolować rękawice pod kątem wad lub usterek i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetartych lub zaplamionych (również wewnętrznie) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wytrzeć suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

### Rozmiarówka zgodna z EN 420:2003+A1:2009

Rozmiar	Minimalna długość (mm)	Obwód dłoni (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	



Termelő/Producător:  
**ATG LANKA (PVT) LTD.**  
Spur Road 7 - IPZ Phase 2  
Katunayake  
Sri Lanka  
Tel: +94 11 48 38 900  
Fax: +94 11 22 53 887  
info@atg-glovesolutions.com

adresa do kontaktu u UE:  
Heilbronner Str. 150  
70191 Stuttgart  
Deutschland

HU RO BG

# MaxiCut®

ASSURED PROTECTION™



**HANDCARE™**  
GARANTÄLTAN BÖRBARÄT



A BÖRREGÉSZSÉGÜGYI SZÖVETSÉG (SKIN HEALTH ALLIANCE) ÁLTAL „BÖRBARÁT-KÉNT” AKKREDITÁLVA



REACH TANÚSÍTVÁNNYAL ELLÁTVA



AZ OEKO-TEX® STANDARD 100 SZAB-VÁNYNAK MEGFELELŐEN GARANTÄLTAN HASZNÁLATRA KÉSZ



A CSOMAGOLÁST MEGELŐZŐEN ELŐMOSVA

Importör/Importator:  
**ARDON SAFETY s.r.o.**  
Tržní 1868/8  
750 02 Přerov  
Czech Republic  
T +420 581 203 626  
www.ardon.cz  
obchod@vozenilek.com

## VÍCENÁSOBNÉ BALENÍ/MULTIPACK

Tartalom: 12 pár kesztyű  
Conținut: 12 perechi de mânăși

**Egyenként nem értékesíthető.** Ha a forgalmazó a védőkesztyűket egyenként értékesíti, vagy sérült csomagolást hoz forgalomba, akkor a jogi tájékoztatás és a használati útmutató megosztásáért ő felel.  
**A kézviseletre vonatkozó használati útmutató honlapunkról elektronikus formában letölthető: www.atg-glovesolutions.com**

**Nu se comercializează separat.** Dacă distribuitorii decid să comercializeze aceste mânăși separat sau cu ambalajul desfacut, trebuie să asigure informații juridice și instrucțiuni de utilizare.  
**Instrucțiunile pentru utilizare pot fi descărcate în format electronic de pe site-ul nostru: www.atg-glovesolutions.com**

## Пакет с няколко продукта

Съдържание: 12 чифта ръкавици

**Ne se продават отделни чифтове.** Ако дистрибуторите решат да продават отделни чифтове от ръкавиците или пакети с по-малко чифтове, те носят отговорност за предоставяне на правната информация и инструкциите за употреба.  
**Инструкциите за употреба могат да бъдат изтеглени от нашия уейб сайт: www.atg-glovesolutions.com**



HU MEGFELELŐSÉG

Az ATG® ezennel kijelenti, hogy ez a PPE-típus megfelel az Unió vonatkozó harmonizációs jogszabályainak: 2016/425/EU rendelet és a vonatkozó harmonizált szabványok (EN).  
**A műszaki dokumentáció weboldalunkon olvasható a http://www.atg-glovesolutions.com címen, az uniós megfelelőségi nyilatkozat pedig a http://www.atg-glovesolutions.com/ce weboldalon található**

### TÍPUSLISTA ÉS TELJESÍTMÉNYÉRTÉKEK

EK-típusvizsgálati tanúsítvány(ok) – kiadás:  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH(d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiCut® 34-450, 451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4342B*	CE Cat. II
MaxiCut® 34-470, 471	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4443C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra™ 44-3745, 3745-30, 3745-34, 3745FY, 3755, 3755-30, 3755-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4542C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra DT™ 44-3445, 3445-30, 3445-34, 44-3455, 3455-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4542C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra™ 44-6745, 6755	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4X43C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra DT™ 44-6445, 6455	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4X43C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra™ 58-917	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 3442C*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 34-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4331B*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 44-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4341B*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 34-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4443C*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 44-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4442C*	CE Cat. II

### FELHASZNÁLÁS (MECHANIKAI VÉDELEM)

**ASSURED PROTECTION™ vágásálló munkakesztyű szaraz vagy olajos környezetekben történő használatra.**  
**A teljesítményszintek a kesztyű tenyerterületétől függenek.**

Vegyszerek ellen nem biztosít védelmet. Ne használja a kesztyűt fogazott élek, pengék vagy nyílt láng elleni védelem gyanánt. A MaxiCut® nem használható olyan esetekben, ha fennáll a mozgó géprezettekbe való beleakadás veszélye.

Ha kesztyűjét magas hőmérsékletű alkalmasságokhoz szeretné használni, győződjön meg arról, hogy az megfelel az EN407 számú szabványnak, és hogy bevizsgálják az Ön követelményei szerint. A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülés vagy hibák, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy koszos (ez a belsejére is vonatkozik), mivel ezek irritálhatják és/vagy megfertőzhetik a bőrt, ezáltal dermatitist okozhatnak. Ilyen esetben forduljon a vállalati orvoshoz vagy egy bőrgyógyászhoz. A használat után nedves ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésektől. Ha a kesztyűt többször használatosak, tárolja olyan módon, hogy kesztyű merítetésének belső bélése könnyedén megszáradhasson.  
**EN 420:2003+A1: 2009 szerinti méretezés**

Méret	Minimális hosszúság [mm]	Tenyér kerülete [mm]
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Ergonomiai okokból kesztyűink rövidebbek lehetnek a jogszabályban előírt szabványos méretnél. Ennek célja a csukló rugalmas mozgásának biztosítása és ezáltal nem a csukló, doar de a proteja mână și nu încheietura sau antebrațul. Așadar, mânășile sunt adecvate doar pentru anumite aplicații.

HU FELHASZNÁLÁSI AJANLÁS

### JELMAGYARÁZAT

	<b>EN 420:2003+A1 2009</b> Általános követelmények (veszélykategória, méret, jelölés, címkézés stb.) Gyártó által szolgáltatott információk
	<b>EN 388:2016</b> Mechanikai veszélyek A: Horzsolással szembeni ellenállás – koprtatási ciklusok száma (0–4. szint) B: Vágásállóság – Coupe-test – Index (0–5. szint) C: Szakadással szembeni ellenállás – N (0–4. szint) D: Átlyakadással szembeni ellenállás – N (0–4. szint) E: TDM-es, ISO 13997 szerinti vágásállóság – N (A–F szint)* F: EN 13594:2015 szerinti ütés elleni védelem – I/N (P=igen)
	<b>Gyártás dátuma YYYY/MM</b>

Minél magasabb az érték, annál jobb a védelem/ellenállóság. Ha a teljesítményszint helyén „X” áll, az azt jelenti, hogy a vizsgálat nem vonatkozik a termékre, vagy nem lett elvégzve. Az átlyakadással szembeni ellenállás nem jelenti a vékony hegyű tárgyak vagy tűk által okozott lyukak elleni védelmet.  
\* A COUPE-TEST EREDMÉNYEI CSAK TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰEK – A TELJESÍTMÉNSZINT REFERENCIAÉRTÉKEIKÉNT A TDM-ES VÁGÁSÁLLÓSÁGI VIZSGÁLAT (ISO13997) EREDMÉNYEI HASZNÁLATOSAK.

### ÖSSZETEVŐK/ALLERGIÁK

Egyes kesztyűk olyan összetevőket tartalmazhatnak, melyek ismert allergiát okozhatnak érzékeny emberek szervezetében, akiknek a szervezete az anyagok által érintkezésre irritációval és/vagy allergiás reakciókkal válaszol. Allergiás reakció esetén azonnal forduljon orvoshoz.

### ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

#### Tárolás/tisztítás:

A kesztyűk az eredeti csomagolásukban, hűvös és száraz helyen tárolandók. Közvetlen napfénytől, hőhatástól, tüztől és ózontörőesektől távol tartandó. A kesztyűk 40 °C-on, normál tisztítószerrel (3 ciklusú) moshatók, és természetes módon száríthatók.

A csomagolásból kivett kesztyűk a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölődésétől függ.

#### Ártalmatlanítás:

Az esetlegesen fertőző, illetve veszélyes anyagokkal szennyezett használt kesztyűket a helyi leg illetékes hatóság/önkormányzat eldírásai szerint, hulladéklerakó telepen vagy hulladékégetőben kell ártalmatlanítani, kontrollált körülmények között. A kesztyű kiválasztásával, használatával és teljesítményével kapcsolatos további információkért a CE megfelelőségi nyilatkozatát forduljon az ATG®-hez (info@atg-glovesolutions.com vagy küldjön faxot a következő számra: +94-11-225.38.87), illetve a kesztyű forgalmazójához.

### GARANCIJA / A KÁRTÉRÍTÉS KORLÁTOZÁSA

Az ATG® garantálja, hogy ez a termék megfelel az engedéllyel rendelkező forgalmazóknak történő átadás időpontjában érvényes, szabványos ATG®-specifikációknak. Amennyiben azt jogszabály nem tiltja, ez a garancia minden garanciát magába foglal, ideértve az adott célra való alkalmasság garanciáját is; az ATG® felelőssége nem lehet nagyobb, mint a forgalmazott termék vételi ára. A termék vevői és felhasználói ráutaló magatartással elfogadják a garancia korlátozását, mely nem másítható meg semmiféle szóbeli vagy írásos megegyezéssel.

Revisiön 2017/11

RO CONFORMITATE

ATG® declară prin prezenta că acest tip de PPE respectă legislația de armonizare relevantă a Uniunii Europene: Regulamentul (UE) 425/2016 și standardele armonizate relevante (EN).

**Documentația tehnică poate fi găsită pe site-ul nostru http://www.atg-glovesolutions.com, iar declarația de conformitate UE poate fi găsită la următoarea adresă http://www.atg-glovesolutions.com/ce**

### LISTĂ TIPURI ȘI VALORI PRIVIND PERFORMANȚELE

Certificatul de examinare tip EC (arșiile) de:  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH(d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiCut® 34-450, 451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4342B*	CE Cat. II
MaxiCut® 34-470, 471	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4443C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra™ 44-3745, 3745-30, 3745-34, 3745FY, 3755, 3755-30, 3755-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4542C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra DT™ 44-3445, 3445-30, 3445-34, 44-3455, 3455-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4542C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra™ 44-6745, 6755	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4X43C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra DT™ 44-6445, 6455	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4X43C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra™ 58-917	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 3442C*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 34-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4331B*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 44-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4341B*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 34-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4443C*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 44-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4442C*	CE Cat. II

### USE (PROTECȚIE MECANICĂ)

**Mânășile de lucru rezistentă la tăiere pentru ASSURED PROTECTION™ in medii uscate sau cu ulei.**  
**Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mânășii.**

Fără protecție împotriva substanțelor chimice. Nu folosiți aceste mânăși pentru purtarea de când există risc de prindere în piesele în mișcare ale mașinilor.

Dacă mânășile sunt necesare pentru aplicații la temperaturi ridicate, asigurăți-vă că mânășile este conformă cu EN407 și că este testată în conformitate cu cerințele durmeavostări. Înainte de utilizare, inspectați mânășile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita pierderea unei mânășii extreme de deteriorate, parțiale, uzate sau murdare (și la interior), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecțare a pielii și ar putea cauza dermatită. În această situație, apeleți la asistența medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mânășile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mânășile trebuie repurtate, depozitați-le în așa fel încât să nu fie expuse la suporturile și se usuce cu ușurință.

#### Dimensiunile sunt conforme cu EN 420:2003+A1:2009

Măsură	Lungime minimă (mm)	Circumferință palmă (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Din motive de ergonomie, mânășile noastre pot fi mai scurte decât specificația standard stabilită prin lege. Acest lucru are rolul de a asigura flexibilitatea încheieturii mâinii și, prin urmare, doar de a proteja mâna și nu încheietura sau antebrațul. Așadar, mânășile sunt adecvate doar pentru anumite aplicații.

RO RECOMANDARE PENTRU UTILIZARE

### EXPLICAȚIA PICTOGRAMELOR

	<b>EN 420:2003+A1 2009</b> Cerințe generale (categorie de risc, dimensiuni, marcaj, etichetare etc.) Informații furnizate de producător în nota pentru utilizator
	<b>EN 388:2016</b> Pericole mecanice A: Rezistență la abraziune- număr de frecări (Nivel 0-4) B: Rezistență la tăiere cu lama- Test de tăiere- Index (Nivel 0-5) C: Rezistență la rupere- N (Nivel 0-4) D: Rezistență la perforare N (Nivel 0-4) E: TDM Rezistență la tăiere conform cu ISO 13997- N (Nivel A-F)* F: Protecția la impact conform cu EN 13594:2015- D/N (P=Da)
	<b>Data producției</b> LL/AAAA

Valorile mai mari reprezintă protecție/rezistență superioară. Dacă „X” este marcat ca nivel de performanță, testul nu este aplicabil sau nu este efectuat. Rezistența la perforare nu trebuie confundată cu perforarea cauzată de vârfuri sau ace subțiri.  
\* REZULTATELE TESTULUI DE TĂIERE SUNT RELEVANTE DOAR DACĂ TESTUL DE REZISTENȚĂ LA TĂIERE TDM (ISO13997) ESTE REZULTATUL DE REFERINȚĂ PRIVIND PERFORMANȚELE.

### CONSTITUENȚI / ALERGI

Unele mânăși pot conține ingrediente care sunt cunoscute ca o posibilă cauză de alergii la persoane sensibile care ar putea dezvolta iritații și/sau reacții alergice la contact. Dacă apare o reacție alergică, apeleți imediat la asistența medicală.

### INSTRUCȚIUNI PRIVIND ÎNGRIJIREA

#### Depozitarea/Curățarea:

Pastrati mânășile în ambalajul original, într-un loc rece și uscat. Pastrati la distanță de lumina directă a soarelui, căldură, flăcără și surse de ozon. Mânășile pot fi spălate la 40 °C cu un detergent standard (3 cicluri, uscare naturală).

Mânășile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mânăși. Durata de viață a mânășii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.

#### Eliminare/deșeu:

Mânășile uzate pot fi contaminate cu substanțe infecțioase sau periculoase. Eliminați conform reglementărilor autorității locale/municipalității prin depozitare la groapa de gunoi sau prin incinerare în condiții controlate. Pentru mai multe informații privind selectarea, utilizarea și performanțele mânășilor și pentru o copie a declarației de conformitate CE, contactați ATG® (info@atg-glovesolutions.com sau trimiteți un fax la: +94-11-225.38.87) sau la furnizorul acestor mânăși.

#### GARANCIJA/OMEJITEV ODGOVORNOSTI

ATG® jāmō, da je ta izdelek na datum dostave pooblaščenim distributerjem v skladu s standardnim specifikacijami ATG®. Razen v obsegu, ki ga zakon prepoveduje, je ta garancija v skladu z vsimi garancijami, vključno z morebitno garancijo primarnosti za določeno nameno; odgovornost ATG® je omejena na rabavno ceno zadevnega izdelka. Velja, da so kupci in uporabniki tega izdelka sprejeli pogoje omejitve odgovornosti garancije, ki jih ni mogoče spreminjati z nobenim ustrnim ali pisnim dogovorom.

Revisiön 2017/11

BG СЪОТВЕТСТВИЕ

ATG® декларира, че този вид лични предпазни средства е в съответствие с разпоредбите на Регламент 2016/425 и националните стандарти за транспониране на хармонизираните стандарти, изброени по-долу.

Техническата документация, включително декларацията за съответствие с директивите на ЕС, са достъпни на адрес http://www.atg-glovesolutions.com/ce

### ТИПОВ СПИСКЪ И СТОЙНОСТИ НА ЕКСПЛОАТАЦИОННИТЕ КАЧЕСТВА

Сертификати за типово изпитване на EO, издадени от:  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH(d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiCut® 34-450, 451	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - 4342B*	CE Cat. II
MaxiCut® 34-470, 471	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - 4443C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra™ 44-3745, 3745-30, 3745-34, 3745FY, 3755, 3755-30, 3755-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - 4542C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra DT™ 44-3445, 3445-30, 3445-34, 44-3455, 3455-34	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - 4542C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra™ 44-6745, 6755	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - 4X43C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra DT™ 44-6445, 6455	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - 4X43C*	CE Cat. II
MaxiCut® Ultra™ 58-917	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - 3442C*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 34-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - 4331B*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 44-304, 305	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - 4341B*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 34-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - 4443C*	CE Cat. II
MaxiCut® Oil™ 44-504, 505	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - 4442C*	CE Cat. II

### УПОТРЕБА (МЕХАНИЧНА ЗАЩИТА)

**Устойчиви на срязване работни ръкавици за ASSURED PROTECTION™ в суха или мазна среда.**  
**Нивата на експлоатационните качества се отнасят за зоната на дланта на ръкавицата**

Не осигуряват защита срещу химикали. Не използвайте тези ръкавици за защита срещу нарязани ръбове, остриета или открит пламък. MaxiCut® не бива да се носи, ако има риск от запалване в подвижни части на машини.  
Ако са необходими ръкавици за работа с горещи предмети, те трябва да отговарят на EN407 и да са тестовани в съответствие с изискванията им. Преди употреба проверявайте ръкавиците за дефекти или несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или мръсни (включително отвътре) ръкавици от какъвто и да е материал. Това може да възпаля и/или зарази кожата и да причини дерматит. В такъв случай потърсете медицинска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба почиствайте внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсителите. Ако се налага ръкавиците да се носят повторно, съхранявайте ги така, че вътрешната подплата да може да съхне лесно.

#### Размери в съответствие с EN 420:2003+A1:2009

Размер	Минимална дължина (mm)	Обиколка на дланта (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)		